



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés

|                     |   |            |       |              |
|---------------------|---|------------|-------|--------------|
| Asignatura          | Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés   |            |       |              |
| Código              | V01G180V01907   |            |       |              |
| Titulación          | Grado en Lenguas Extranjeras  |            |       |              |
| Descriptores        | Creditos ECTS   | Seleccione | Curso | Cuatrimestre |
|                     | 6   | OP         | 4     | 2c           |
| Lengua Impartición  | Inglés  |            |       |              |
| Departamento        | Filología inglesa, francesa y alemana   |            |       |              |
| Coordinador/a       | Varela Bravo, Eduardo José  |            |       |              |
| Profesorado         | Varela Bravo, Eduardo José  |            |       |              |
| Correo-e            | evarela@uvigo.es  |            |       |              |
| Web                 | <a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>   |            |       |              |
| Descripción general | Curso dedicado al estudio lingüístico, pragmático y comunicativo de textos orales y escritos en lengua inglesa de diferentes tipos y funcionalidades. |            |       |              |

## Competencias

|        |   |
|--------|---|
| Código |   |
| A1     | Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.  |
| A2     | Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.  |
| A3     | Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.   |
| A4     | Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.  |
| A5     | Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.   |
| B1     | Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz. |
| B4     | Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.   |
| B5     | Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.   |
| B6     | Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.  |
| B7     | Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.  |
| B8     | Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.   |

|      |   |
|------|---|
| B9   | Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.                                |
| B10  | Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado. |
| B12  | Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.   |
| B13  | Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.   |
| C132 | Comprender los mecanismos del análisis textual en su vertiente escrita y oral.  |
| C133 | Adquirir las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis.  |
| C134 | Familiarizarse con las características de distintos géneros y contextos.  |
| C135 | Aplicar los conocimientos adquiridos a la realidad social y profesional.  |
| C136 | Desarrollar la capacidad crítica necesaria para analizar y comprender distintos tipos de mensaje.   |
| C137 | Fomentar la comunicación intercultural a través do dominio de diferentes técnicas de expresión.   |
| C138 | Afianzar los conocimientos de la lengua oral y escrita en contextos lingüísticos complejos.   |
| C139 | Fomentar la comprensión y expresión oral y escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.  |
| C140 | Adquirir la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desenvolverse en su futuro profesional.  |
| C141 | Familiarizarse con distintos registros y grados de dificultad.  |

### Resultados de aprendizaje

| Resultados previstos en la materia   | Resultados de Formación y Aprendizaje |                        |                              |
|--|---------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| Desarrollo de la comprensión y expresión escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales. | A1<br>A4<br>A5                        | B1<br>B9               | C137<br>C138<br>C139<br>C140 |
| Adquisición de las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis textual.                         | A1<br>A2<br>A5                        | B4<br>B5<br>B12        | C132<br>C133<br>C134         |
| Capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos con el propósito de producir distintos tipos de texto.   | A3<br>A4<br>A5                        | B6<br>B9<br>B10        | C135<br>C138<br>C140<br>C141 |
| Familiarización con distintos registros y niveles de dificultad.   | A1<br>A3<br>A5                        | B5<br>B8               | C138<br>C139<br>C141         |
| Adquisición de la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desarrollarse en su futuro profesional.   | A2<br>A4<br>A5                        | B5<br>B6<br>B9         | C135<br>C138<br>C140         |
| Comprensión de la diversidad textual y de sus aplicaciones.  | A1<br>A2<br>A5                        | B1<br>B7<br>B10<br>B13 | C135<br>C136<br>C137<br>C139 |

### Contenidos

| Tema  |  |
|---|--|
| 1.- Introduction. Definition of 'text.' Oral and written texts.                   | Oral production and written representation. Standards of textuality. Text, cotext, context and discourse. Register: tenor, mode and domain.                        |
| 2.- Written texts. Main features.   | Cohesion, coherence and texture. Microstructure and macrostructure. Text structure. Complexity. Multi layered texts. Multimodal texts. The oral-written continuum. |
| 3.- Oral texts. Main characteristics.   | The language of conversation. Interaction, language and meaning. Spoken grammars. Oral, discursive and pragmatic features.   |
| 4.- Classes of texts according to function. Text type, register, style and genre. | Oral and written texts in everyday life, business, literature, science, media, advertising. Printed texts and electronic texts. Interactive texts online.          |

### Planificación

|                             | Horas en clase | Horas fuera de clase | Horas totales |
|-----------------------------|----------------|----------------------|---------------|
| Actividades introductorias  | 4              | 6                    | 10            |
| Sesión magistral            | 26             | 42                   | 68            |
| Trabajos de aula            | 14             | 14                   | 28            |
| Presentaciones/exposiciones | 8              | 16                   | 24            |

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

| <b>Metodologías</b>                 |  |
|-------------------------------------|--|
|                                     | Descripción  |
| Actividades introductorias          | Primera discusión con ejemplos de los conceptos 'discurso,' 'estructura,' 'construcción,' 'texto oral' y 'texto escrito.'  |
| Sesión magistral                    | Discusión detallada de los distintos puntos teóricos de los contenidos con ejemplos y referencias bibliográficas complementarias.  |
| Trabajos de aula                    | Trabajo personal de aplicación y reflexión sobre un aspecto teórico y práctico del temario acordado con el profesorado de la materia al inicio del curso de cierta extensión, elaboración y detalle. La elaboración de cada trabajo será discutida en tutoría personalizada. |
| Presentaciones/exposiciones         | Ejercicios y actividades de aplicación, análisis, elaboración, expansión y síntesis de los conceptos y casos básicos tratados en las sesiones magistrales.   |
| Prácticas autónomas a través de TIC | Ejercicios complementarios de trabajo personal sobre cada una de las unidades del curso por medio de cuestionarios disponibles al final de cada unidad en la plataforma de auto aprendizaje Tema.  |

| <b>Atención personalizada</b> |  |
|-------------------------------|--|
| Metodologías                  | Descripción  |
| Sesión magistral              | Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos. |
| Trabajos de aula              | Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre los ejercicios y e proceso de aprendizaje.                            |
| Presentaciones/exposiciones   | Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre las pruebas de exposición en el aula.                                 |

| <b>Evaluación</b>                   |  |              |                                       |      |      |
|-------------------------------------|--|--------------|---------------------------------------|------|------|
|                                     | Descripción  | Calificación | Resultados de Formación y Aprendizaje |      |      |
| Sesión magistral                    | Examen final de conocimientos básicos de las distintas unidades del curso.   | 20           | A1                                    | B5   | C132 |
|                                     |  | A2           | B8                                    | C136 |      |
|                                     |  | A5           |                                       | C138 |      |
|                                     |  |              |                                       | C140 |      |
|                                     |  |              |                                       | C141 |      |
| Trabajos de aula                    | Ejercicios y actividades de aplicación y síntesis basados en las actividades de las clases prácticas.                                    | 20           | A2                                    | B6   | C133 |
|                                     |  |              | A3                                    | B8   | C134 |
|                                     |  |              | A5                                    | B10  | C138 |
|                                     |  |              |                                       | B12  | C141 |
|                                     |  |              | B13                                   |      |      |
| Presentaciones/exposiciones         | Trabajo final y presentación sobre un aspecto del temario acordado al principio del curso  | 40           | A2                                    | B6   | C135 |
|                                     |  |              | A3                                    | B8   | C136 |
|                                     |  |              | A4                                    | B9   | C140 |
|                                     |  |              | A5                                    | B10  | C141 |
|                                     |  |              |                                       | B12  |      |
| Prácticas autónomas a través de TIC | Prácticas autónomas a través de TIC Ejercicios sobre aspectos prácticos do temario al término de cada unidad por medio de cuestionarios. | 20           | A1                                    | B4   | C136 |
|                                     |  |              | A5                                    | B12  | C141 |

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

El sistema de evaluación recomendado para este curso es el sistema de **evaluación continua**. El alumnado deberá participar de manera regular en las tareas de aula y presentar los trabajos y ejercicios requeridos conforme a los plazos establecidos al inicio del curso. El examen final de conocimientos básicos se realizará en la misma fecha oficial del examen de evaluación única fijada por la Junta de Facultad en el periodo de exámenes.

Las alumnas y alumnos que suspendan la materia en la primera edición de las actas tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas en julio aquellas partes de la evaluación que no fueron aprobadas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán. El procedimiento de recuperación de las partes que haya que repetir es el siguiente:

1. Sesión magistral. Habrá un nuevo examen final de conocimientos básicos de las mismas características del primero.
2. Trabajos de aula. Se evaluarán por medio de una prueba escrita con preguntas que recojan los mismos objetivos competenciales y el mismo nivel de conocimientos de los ejercicios y actividades que fueron evaluadas en las sesiones presenciales.
3. Presentaciones/exposiciones. La/El alumno/la tendrá que volver a presentarse una vez corregidas las deficiencias e inexactitudes señaladas. Cada presentación tendrá lugar en una fecha acordada con el profesorado de la materia.
4. Prácticas autónomas a través de TIC. Se recuperarán por medio de un cuestionario que incluya preguntas del mismo tipo de las contenidas en los ejercicios on line durante lo curso.

Aquellas personas matriculadas que no puedan cumplir los requerimientos del curso con la regularidad exigida deberán comunicárselo de manera razonada al profesorado al inicio de las sesiones presenciales y no harán evaluación continua. Para estas personas existirá un modelo de **evaluación única** al final del cuatrimestre por medio de un examen global y comprensivo que constará de tres partes.

1. Acreditación de su conocimiento teórico y práctico de los contenidos fundamentales de la materia por medio de preguntas tipo tema (40% de la calificación final).
2. Ejercicios de aplicación, síntesis y creación del mismo tipo de los realizados en el aula y en la TIC en el sistema de evaluación continua (50% de la calificación final).
3. Un supuesto práctico: La elaboración de un esquema razonado (un resumen) para un trabajo sobre un punto de los contenidos que incluya una primera descripción del problema a tratar, algunos ejemplos ilustrativos, las fases a seguir y el objetivo final que se pretende alcanzar en el proyecto (10% de la calificación final).

Este examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha oficial establecida por la Junta de Facultad.

Las alumnas y alumnos que suspendan en esta modalidad de evaluación única en la primera edición de las actas en mayo tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas en julio aquellas partes que tengan suspensas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

El alumnado que no se presente a la evaluación continua o a la evaluación única tendrá que hacer el examen de julio completo y recibirá la calificación correspondiente en la segunda edición de las actas. La fecha de la segunda edición de actas será la fecha oficial aprobada por la Junta de FFT. El examen será del mismo tipo que en la evaluación única. Constará de las mismas partes y porcentajes:

1. Acreditación de su conocimiento teórico y práctico de los contenidos fundamentales de la materia por medio de preguntas tipo tema (40% de la calificación final).
2. Ejercicios de aplicación, síntesis y creación del mismo tipo de los realizados en el aula y en la TIC en el sistema de evaluación continua (50% de la calificación final).
3. Un supuesto práctico: La elaboración de un esquema razonado (un resumen) para un trabajo sobre un punto de los contenidos que incluya una primera descripción del problema a tratar, algunos ejemplos ilustrativos, las fases a seguir y el objetivo final que se pretende alcanzar en el proyecto (10% de la calificación final).

## **NOTAS**

El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el nivel de inglés necesario para seguir las clases adecuadamente es de competencia alta y nivel avanzado.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Carter, Roland et al., **Working with Texts**, Routledge, 2008

---

- Cutting, Joan, **Pragmatics and Discourse. A Resource book for students**, Routledge, 2008
- Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan, **Cohesion in English**, Longman, 1974
- Renkema, John, **Introduction to Discourse Studies.**, John Benjamins, 2004
- Van Dijk, Teun A, **Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse**, Longman, 1977
- Bibliografía Complementaria**
- Bex, Tony, **Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text.**, Routledge, 1996
- Biber, Douglas and Susan Conrad, **Register, Genre and Style**, CUP, 2009
- Bowring, Maggie et al., **Working with Texts: A Core Introduction to Language Analysis**, Routledge, 2013
- Carter, Ronald and Michael McCarthy, **Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage**, CUP, 2006
- Coulthard, Malcom (ed.), **Advances in Written Text Analysis**, Routledge, 1994
- Chafe, Wallace, L, **Discourse, Consciousness and Time**, University of Chicago Press, 1994
- De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler, **Introduction to text linguistics**, Longman, 1981
- Esser, Jürgen, **Introduction to English Text-Linguistics**, Peter Lang, 2009
- Fairclough, Norman, **Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research**, Routledge, 2003
- Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen, **Introduction to Functional Grammar**, Routledge, 2014
- Norris, Sigfrid and Carmen Daniela Maier (eds), **Interactions, Images and Texts: A Reader in Multimodality**, Walter de Gruyter, 2014
- Van Dijk, Teun A, **Discourse as Structure and Process**, Sage, 1997
- Ventola, Eija et al., **Perspectives on Multimodality**, John Benjamins, 2004
- Widdowson, Henry G., **Discourse Analysis**, OUP, 2007
- Yus Ramos, Francisco, **Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context**, John Benjamins, 2011
- Profesor materia, **Course 2017-18**, Tema Faitic,

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01908

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01606

Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

Estructura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01902

### Otros comentarios

1.- Las materias no específicas del grado especializadas en la descripción lingüística teórica o aplicada son también de utilidad para esta materia de análisis lingüístico de textos orales y escritos en lengua inglesa.

2.- Se recomienda emplear los recursos de la biblioteca de un modo regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.